

# PLATFORM LLWYFRAN

THREE DAYS OF  
CONTEMPORARY ART  
IN HAVERFORDWEST

TRI DIWRNOD  
O GELF GYFOES  
YN HWLFFORDD

27 28 29 OCT / HYD 2016



## FOREWORD

A STAGE FOR NEW  
COMMISSIONS AND  
EXISTING ARTWORKS  
PUNCTUATING THE URBAN  
LANDSCAPE AND OPENING  
UP A DIALOGUE BETWEEN  
THE ARTISTS, THE VIEWER  
AND THE PHYSICAL  
REALITIES OF PLACE

PLATFORM presents Haverfordwest as a stage for a programme of new commissions and existing artworks by artists living in and around Pembrokeshire. The programme reflects the diversity and depth of contemporary arts practice in the region, and includes artists' film, installation and performance that together create a body of work that is in turn exciting, thought-provoking and inspiring.

Conceived within the context of The Lab, Haverfordwest's arts and regeneration programme, the works are presented at sites across the town, punctuating the urban landscape and opening up a dialogue between the artists, the viewer and the physical realities of place. Through locating the works in empty and underutilised spaces, the past and present interweaves and overlaps, inviting viewers to discover new perspectives in what they see and sense around themselves.

The Lab is produced by Confluence, a creative collaboration between PLANED, spacetocreate, iDeA Architects, Pembrokeshire County Council and

Transition Haverfordwest that is developing a new model of regeneration and collaboration through the arts. Located in Haverfordwest, the three-year scheme is delivering a series of artist residencies and commissions alongside a town laboratory – an evolving programme of experimental and creative projects aimed at promoting innovative models of co-operation, creatively engaging the community with Haverfordwest town-centre regeneration opportunities. Confluence is funded by *Ideas: People: Places*, an Arts Council of Wales' strategic funding initiative, and Pembrokeshire County Council.

Our thanks go to all the participating artists for their enthusiasm and remarkable contributions to the programme and also to our colleagues and partners for their support in helping us to realise this project.

**Pip Lewis and Kate Wood**  
Creative Producers for Confluence

## RHAGAIR

**LLWYFAN AR GYFER  
COMISIYNAU NEWYDD A  
GWEITHIAU CELF SYDD  
EISOES YN BODOLI WEDI'U  
GWASGARU AR HYD Y  
DIRWEDD DREFOL AC YN  
AGOR TRAFODAETH RHWNG  
YR ARTISTIAID, Y GWYLIWR  
A REALITI FFISEGOL LLE**

Mae LLWYFAN yn cyflwyno Hwlffordd fel platform ar gyfer rhaglen o gomisiynau newydd a gweithiau celf sydd eisoes yn bodoli gan artistiaid sy'n byw yn Sir Benfro a'r cyffiniau. Mae'r rhaglen yn adlewyrchu amrywiaeth a dyfnder ymarfer celfyddydau cyfoes yn y rhanbarth, ac yn cynnwys ffilm gan yr artistiaid, gosodiad a pherfformiad sydd gyda'i gilydd yn creu corff o waith sydd yn ei dro yn gyffrous, yn procio'r meddwl ac yn ysbrydoledig.

Wedi'i ffurfio o fewn cyd-destun Y Lab, rhaglen celfyddydol ac adfywio Hwlffordd, mae'r gwaith yn cael ei gyflwyno mewn safleoedd ar draws y dref, wedi'u gwasgaru ar hyd y dirwedd drefol ac yn agor trafodaeth rhwng yr artistiaid, y gwylwr a realiti ffisegol lle. Drwy leoli'r gwaith mewn gofodau gwag sy'n cael eu tanddefnyddio, mae'r gorffennol a'r presennol yn cydblethu ac yn gorgyffwrdd, gan wahodd y gwylwyr i ddarganfod safbwytiau newydd yn yr hyn maent yn ei weld ac yn ei deimlo o gwmpas eu hunain.

Mae'r Lab yn cael ei gynhyrchu gan gynllun Cydlifiad, cydweithrediad creadigol rhwng PLANED,

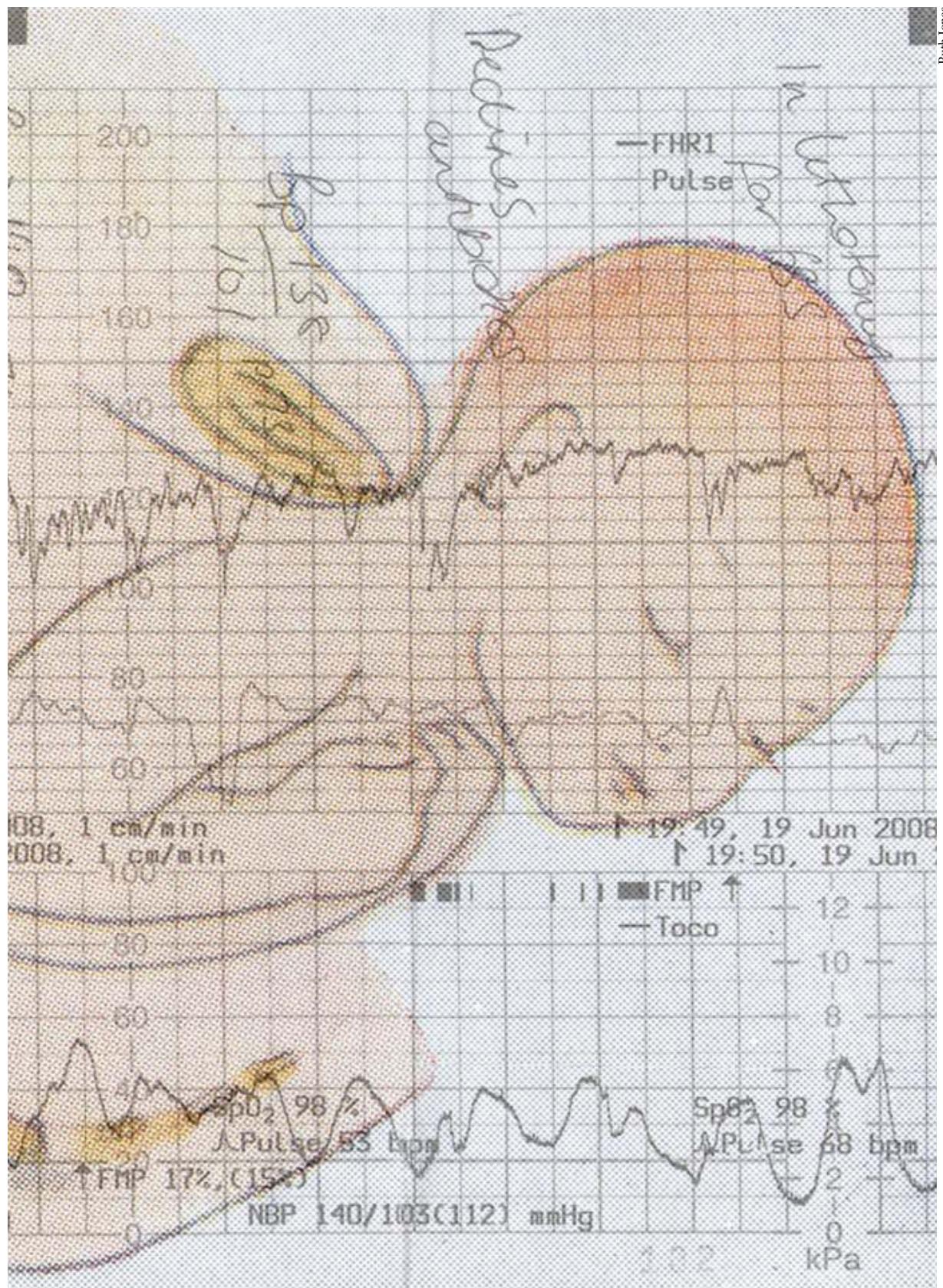
Spacetocreate, iDeA Architects, Cyngor Sir Penfro a Transition Haverfordwest sy'n datblygu model newydd o adfywio a chydweithio drwy'r celfyddydau. Wedi'i leoli yn Hwlffordd, mae'r cynllun tair blynedd yn cyflwyno cyfres o gyfnodau preswyli i artistiaid a chomisiynau ochr yn ochr â labordy tref – rhaglen esblygol o brosiectau arbrofol a chreadigol wedi'u hanelu at hyrwyddo modelau arloesol o gydweithio ac ymgysylltu'r gymuned gyda chyfleoedd adfywio yng nghanol tref Hwlffordd. Mae Cydlifiad yn cael ei ariannu gan *Creu Cymunedau Cyfoes*, menter ariannu strategol gan Gyngor Celfyddydau Cymru a Chyngor Sir Penfro.

Diolchwn yn fawr i'r holl artistiaid cyfranogol am eu brwd frydedd a'u cyfraniadau nodedig i'r rhaglen a hefyd i'n cydweithwyr a'n partneriaid am eu cefnogaeth wrth ein helpu ni i wireddu'r prosiect hwn.

**Pip Lewis a Kate Wood**

Cynhyrchwyr Creadigol i gynllun Cydlifiad

# PLATFORM



## PARTUS

RUTH JONES &amp; ANDY WHEDDON

**TRANSLATING  
ULTRASOUND WAVES  
FROM THE PAPER TRACE  
OF A MEDICALISED  
LABOUR INTO SOUND**

Visual imagery, electronic samples and the voices of singers Maggie Nicols and Emily Laurens enact the trace, mediating between mourning the medical-technological intervention in labour and reclaiming the human experience.

Rural places are often the starting point for **Ruth Jones** to create spaces where threshold or liminal experiences can occur. Her film installations and events use ritual patterns to draw audiences into a contemplation of place, presence and rhythm.

**Andy Wheddon** uses homemade electronic instruments combined with field recordings, synthesisers and computers to create his music. His sound is organic; drum 'n' bass beats are deconstructed into decaying textures.

*On view:*  
Thur 27 / Fri 28 / Sat 29 Oct  
11am–5pm

**FORMER ARCHIVE OFFICE**  
(next to the Castle and  
Haverfordwest Town Museum)  
Castle Street  
Haverfordwest SA61 2EF

*Live performance:*  
Thur 27 Oct 7.30pm  
**ST MARY'S CHURCH**  
8 High Street  
Haverfordwest SA61 2DA

**TROSI TONNAU  
UWCHSAIN O  
OLION ESGOR  
MEDDYGINIAETHOL  
I SAIN**

Mae delweddau gweledol, samplau electronig a lleisiau'r cantorion Maggie Nicols ac Emily Laurens yn cyflwyno'r ôl, yn myfyrio rhwng galaru am ymyriad meddygol-dechnolegol wrth esgor ac adennill y profiad dynol.

Mannau gwledig yn aml yw'r man cychwyn i **Ruth Jones** wrth iddi greu mannau lle gall profiadau trothwy neu drothwyol ddigwydd. Mae ei gosodiadau a digwyddiadau ffilm yn defnyddio patrymau defodol i dynnu cynulleidfa oedd i mewn i fyfyrיו ar le, presenoldeb a rhythm.

Mae **Andy Wheddon** yn defnyddio offerynnau electronig cartref wedi'u cyfuno â recordiadau maes, syntheseiswyr a chyfrifiaduron i greu ei gerddoriaeth. Mae ei sain yn organig; mae curiadau drwm a bas yn cael eu datgymalu yn ansoddau sy'n gwanhau.

*Iw weld:*  
Dydd Iau 27 / Dydd Gwen 28 / Dydd Sad 29 Hyd  
11am–5pm

**5 YR HEN SWYDDFA ARCHIFAU**  
(drws nesaf i'r Castell ac  
Amgueeddfa Tref Hwlfordd)  
Stryd y Castell  
Hwlfordd SA61 2EF

*Perfformiad byw:*  
Nos Iau 27 Hyd 7.30pm  
**EGLWYS Y SANTES FAIR**  
8 Stryd Fawr  
Hwlfordd SA61 2DA

[www.holyhiatus.co.uk/?page\\_id=98](http://www.holyhiatus.co.uk/?page_id=98)  
[vimeo.com/169575886](https://vimeo.com/169575886)  
[vimeo.com/169611071](https://vimeo.com/169611071)

## RHÔD

### NOTICEBOARD TAKEOVER: ARTWORKS, TREASURE HUNTS, TEACHING AN OLD DOG NEW TRICKS, ROAMING THE RIVERBANK AND LOOKING THROUGH THE SPY-HOLE...

Rhôd is an artist-run project which takes its name from a sixteenth century water-mill (Rhod is Welsh for water-wheel and also ‘the wheel of the heavens’). The emphasis is the creation of site-specific artworks including sculpture, installation, performance, sonic art and video alongside symposia, talks and presentations. Rhôd artists have been part of projects including Rhodio at the Venice Biennale in 2010, The Tannery residency in Machynlleth in 2012 and Made in Roath festival from 2013 to 2016.

As part of PLATFORM, the group takes over noticeboards in the town centre... **Kathryn Campbell Dodd** responds to the history of Haverfordwest through objects and images linked to the life of the town. **penny d jones** creates an artful treasure hunt where the prizes are local trees and an experience of colour. **Roger Lougher** is a dancing fool describing Haverfordwest through movement. Can you teach an old dog new tricks? **David Shepherd** makes images derived from site-specific activity at locations along the riverbank. **Seán Vicary** asks ‘Is your journey really necessary?’ as contemporary anxieties coalesce in the Pembrokeshire landscape. **Liz Waterhouse** invites you to ‘look through the spy-hole’. **Jacob Whittaker** will be connecting with local pop culture: from DC to RCA, just how do you solve a problem like Bruce Wayne?

### CYMRyd DROSODD HYSBYSFWRDD: GWAITH CELF, HELFEYDD TRYSOR, DYSGU TRICIAU NEWYDD I HEN GI, CRWYDRO GLAN YR AFON AC EDRYCH DRWY'R TWLL SBÖ...

Mae Rhôd yn brosiect a redir gan artistiaid sy'n cymryd ei enw o felin ddŵr o'r unfed ganrif ar bymtheg. Mae'r pwyslais ar greu gweithiau celf sy'n benodol i safle – cerfluniaeth, gosodiad, perfformiad, celf sonig a fideo – ochr yn ochr â symposia, sgyrsiau a chyflwyniadau. Ymyst y prosiectau mae artistiaid Rhôd wedi cymryd rhan ynddynt mae Rhodio yn Biennale Fenis yn 2010, cyfnod preswyd yn Oriel y Tancerdy yn Machynlleth yn 2012 a gŵyl Made in Roath o 2013 i 2016.

Fel rhan o gynllun LLWYFAN, mae'r grŵp yn cymryd drosodd hysbysfyrddau yng nghanol y dref... mae **Kathryn Campbell Dodd** yn ymateb i hanes Hwlfordd trwy wrthrychau a delweddau sy'n gysylltiedig â bywyd y dref. Mae **penny d jones** yn creu helfa drysor, y gwobrau yw coed lleol a phrofiad o liw. Mae **Roger Lougher** yn ffâl sy'n dawnsio sy'n disgrifio Hwlfordd drwy symudiadau. Allwch chi ddysgu triciau newydd i hen gi? Mae **David Shepherd** yn gwneud delweddau sy'n deillio o weithgareddau safle penodol mewn lleoliadau ar hyd glan yr afon. Gofynnna **Seán Vicary** ‘A yw eich taith wir yn angenrheidiol?’ wrth i bryderon cyfoes ymdoddi yn nhirwedd Sir Benfro. Mae **Liz Waterhouse** yn eich gwahodd i ‘edrych drwy'r twll sbö’. Bydd **Jacob Whittaker** cysylltu â diwylliant pop lleol: o DC i RCA, sut yn union ydych chi'n datrys problem fel Bruce Wayne?



*On view:*

Thur 27 / Fri 28 / Sat 29 Oct  
11am–5pm

*Iw weld:*

Dydd Iau 27 / Dydd Gwen 28 / Dydd Sad 29 Hyd  
11am–5pm

**WALKWAY ALONGSIDE ARGOS**  
20 Riverside Quay  
Haverfordwest SA61 2LJ

 **Y LLWYBR GERLLAW ARGOS**  
20 Cei Glan yr Afon  
Hwlfordd SA61 2LJ

[llwyfanrhodplatform.wordpress.com](http://llwyfanrhodplatform.wordpress.com)



Ruth Sargeant

HWYL

**RUTH SARGEANT**

**OVER 400 VESSELS  
COMBINING PORCELAIN  
AND PRINT. EVERY  
CHILD IN THE SCHOOL  
IS REPRESENTED: THE  
PROMISE FOR THE FUTURE  
PLACED CENTRE STAGE**

The children and staff of Fenton Primary School worked with artist and maker **Ruth Sargeant** producing an installation of over 400 vessels. The vessels will be lit in a closing ceremony and presented to the school for dispersal in support of future projects. This is Ruth's fourth installation in support of Pembrokeshire charities since graduating from West Wales School of the Arts in 2009.

**DROS 400 O LESTRI YN  
CYFUNO PORSLEN A  
PHPRINT. MAE POB PLENTYN  
YN YR YSGOL YN CAEL EI  
GYNRYCHIOLI: GYDAG ADDEWID  
AR GYFER Y DYFODOL YN CAEL  
EI OSOD AR GANOL Y LLWYFAN**

Gweithiodd plant a staff Ysgol Gynradd Fenton gyda'r artist a'r gwneuthurwr **Ruth Sargeant** i gynhyrchu gosodiad yn cynnwys dros 400 o lestri. Bydd y llestri yn cael eu cynnau mewn seremoni gloi a'u cyflwyno i'r ysgol i'w rhannu i gefnogi prosiectau yn y dyfodol. Dyma yw pedwerydd gosodiad Ruth i gefnogi elusennau Sir Benfro ers iddi raddio o Ysgol Gelyddydau Gorllewin Cymru yn 2009.

*On view:*  
Thur 27 / Fri 28 / Sat 29 Oct  
11am–5pm

*Light ceremony:*  
Fri 28 Oct 6.30pm

**2 OLD BRIDGE**  
(next to Wilkos)  
Haverfordwest  
SA61 2ET

*Iw weld:*  
Dydd Iau 27 / Dydd Gwen 28 / Dydd Sad 29 Hyd  
11am–5pm

*Seremoni goleuo:*  
Nos Wener 28 Hyd 6.30pm

**2 YR HEN BONT**  
(drws nesaf i Wilkos)  
Hwlfordd  
SA61 2ET



CHAIN HOME WEST

SEÁN VICARY

**EXPLORING OVERLOOKED  
ECHOES OF WARTIME IN  
THE HAVERFORDWEST  
HINTERLAND**

Seán Vicary's work deals with ideas of landscape (internal and external) and our increasingly politicised interaction with the natural world. His moving-image pieces have been broadcast in the UK and exhibited worldwide. He works site-sensitively, collecting found objects and fragments of detritus and manipulating these elements in a virtual space to create animated assemblages. These act as triggers for the viewer, suggestive of a wider narrative or a hidden process at play behind the visible. Sound design for this piece is by Richard Lewis.

**ARCHWILIO ADLEISIAU  
WEDI'U HANWYBYDDU  
O ADEG Y RHYFEL YNG  
NGHEFNWLAD HWLFFORDD**

Mae gwaith **Seán Vicary** yn delio gyda syniadau o dirwedd (mewnol ac allanol) a'n rhyngweithiad cynyddol wleidyddol â'r byd naturiol. Mae ei ddarnau o ddelweddau symudol wedi cael eu darlledu yn y Deyrnas Unedig a'u harddangos ledled y byd. Mae'n gweithio yn sensitif i'r safle, yn casglu gwrttrychau a darnau o falurion ac yn trin yr elfennau hyn mewn gofod rhithwir i greu casgliadau wedi'u hanimeiddio. Mae'r rhain yn gweithredu fel sboardunau ar gyfer y gwylwr, gan awgrymu naratif ehangach neu broses gudd wrth waith y tu ôl i'r gweladwy.



*On view:*  
Thur 27 / Fri 28 / Sat 29 Oct  
11am–5pm

*Iw weld:*  
Dydd Iau 27 / Dydd Gwen 28 / Dydd Sad 29 Hyd  
11am–5pm

**FORMER ARCHIVE OFFICE**  
(next to the Castle and  
Haverfordwest Town Museum)  
Castle Street  
Haverfordwest SA61 2EF

 **YR HEN SWYDDFA ARCHIFAU**  
(drws nesaf i'r Castell ac  
Amgueddfa Tref Hwlfordd)  
Stryd y Castell  
Hwlfordd SA61 2EF

[www.seanvicary.com](http://www.seanvicary.com)



## FRAGMENTS OF THE PAST CRACKLE AND HISS FROM A COLLECTION OF FOUND AUDIO EQUIPMENT, RECORD PLAYERS AND VINYL RECORDS

From DC and the Dudes to the Sound of Music: over three days **Jacob Whittaker** invites you to share your musical memories, to browse, discuss, play and contribute to a collection of vinyl records connected to the area creating a unique mix for Haverfordwest. Jacob combines old and new, looks at memory, music, nostalgia and function, subverting notions of collecting for preservation and exploring technological change.

## MAE DARNAU O'R GORFFENNOL YN CLECIAN A HISIAN O GASGLIAD O OFFER CLYWEDOL, CHWARAEWYR RECORDIAU A RECORDIAU FINYL A DDAETHPWYD O HYD IDDYNT

O DC and the Dudes i'r Sound of Music: dros dri diwrnod mae **Jacob Whittaker** yn eich gwahodd i rannu eich atgofion cerddorol, i bori, trafod, chwarae a chyfrannu at gasgliad o recordiau finyl sy'n gysylltiedig â'r ardal gan greu cymysgedd unigryw i Hwlfordd. Mae Jacob yn cyfuno'r hen a'r newydd, yn edrych ar y cof, cerddoriaeth, nostalgia a swyddogaeth, yn tanseilio syniadau o gasglu ar gyfer cadw ac yn archwilio newid technolegol.



## THE FOUND OF MUSIC: A MIX FOR HAVERFORDWEST

**JACOB WHITTAKER**

*On view:*

Thur 27 / Fri 28 / Sat 29 Oct  
11am–5pm

*Live performance:*

Sat 29 Oct 3pm

*Iw weld:*

Dydd Iau 27 / Dydd Gwen 28 / Dydd Sad 29 Hyd  
11am–5pm

*Perfformiad byw:*

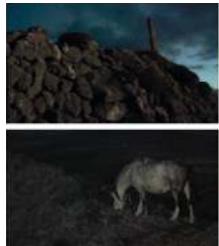
Dydd Sad 29 Hyd 3pm

**UNIT 23 RIVERSIDE SHOPPING CENTRE**  
(opposite BrightHouse)  
Haverfordwest SA61 2LJ

**UNED 23 CANOLFAN SIOPA GLAN YR AFON**  
(gyferbyn â BrightHouse)  
Hwlfordd SA61 2LJ

[thefoundofmusic.wordpress.com](http://thefoundofmusic.wordpress.com)

[jacobwhittaker.co.uk](http://jacobwhittaker.co.uk)



Ruth Jones

### **RUTH JONES** *Vigil* 2009 / 04:32

Explores Strumble Head lighthouse as a threshold place, situated between land and sea, day and night and human and animal kingdoms. Using Strumble's regulated light pattern as a guide for editing both picture and sound, the film invites a quiet contemplation of the internal and external rhythms that influence our daily experiences, rituals and memories.

Yn ymchwilio goleudy Pen Strwmbwl fel lle trothwy, wedi'i leoli rhwng y tir a'r môr, y nos a'r dydd a theyrnasoedd dynion ac anifeiliaid. Gan ddefnyddio patrymau golau rheoledig Strwmbwl fel canllaw ar gyfer golygu llun a sain, mae'r ffilm yn gwahodd myfyrdod tawel o'r rhythmâu mewnol ac allanol sy'n dylanwadu ar ein profiadau, ein defodau a'n atgofion bob dydd.



Seán Vicary

### **SEÁN VICARY** *The Nose* 2016 / 03:59

An old woman lies in a care home at the end of her life, the fragrance of flowers momentarily unlocks forgotten childhood memories. An autobiographical journey through the poetic landscape evoked by the physiological process of olfaction, created as part of the collaborative Art and Science project 'Body of Songs.' With music by Sam Lee and Llywelyn ap Myrddin.

Mae gwraig oedrannus yn gorwedd mewn cartref gofal ar ddiwedd ei hoes, mae arogl blodau yn datgloi atgofion plentyndod anghofiedig am ennyd. Taith hunangoiannol drwy'r dirwedd farddonol wedi'i ysgogi gan y broses ffisiolegol o arogleuo, a grëwyd fel rhan o'r prosiect Celf a Gwyddoniaeth cydweithredol 'Corff o Ganeuon.' Gyda cherddoriaeth gan Sam Lee a Llywelyn ap Myrddin.



Seán Vicary

### **SEÁN VICARY** *Taxonomy* 2015 / 02:34

A fictive exploration of the life and works of Victorian naturalist Edmund Selous that considers ideas of data collection, surveillance and industrialised violence. Selous's life is used as a metaphor for our human-centric viewpoint and continued valuing of the quantifiable above the subjective when dealing with the natural world. Music and sound design by Richard Lewis.

Archwiliad dychmygol o fywyd a gwaith y naturiaethwr Fictoraidd Edmund Selous sy'n ystyried syniadau o gasglu data, gwyliadwriaeth a thraith diwydiannol. Mae bywyd Selous yn cael ei ddefnyddio fel trosiad ar gyfer ein safbwynnt dynol-ganolog a'r pwyslais parhaol a roddir ar y mesuradwy uwchben y goddrychol wrth ddelio a'r byd naturiol. Cerddoriaeth a dylunio sain gan Richard Lewis.

## THE SCREENROOM

As part of PLATFORM, a programme of contemporary artists' film is being screened in the former Archive Office.

## Y SINEMA

Fel rhan o gynllun LLWYFAN, mae rhaglen o ffilmiau cyfoes gan artistiaid yn cael ei sgrinio yn yr hen Swyddfa Archifau.



Jony Wilde, Yorkshire Sculpture Park

**SIMON WHITEHEAD** *Hwyrgan (by the late hour)* 2007 / 09:00

A figure walks through a twilit Pembrokeshire valley, through darkening urban space to the sea. Directed and performed by Simon Whitehead, camera and editing by Philip Cowan, sound by Barnaby Oliver. A Chapter, Cardiff commission and part of Simon Whitehead's 'walks to illuminate' project, 2004-2007, [www.untitledstates.net](http://www.untitledstates.net)

Mae ffigwr yn cerdded trwy ddyffryn yn Sir Benfro rhwng dau olau, o ofod trefol sy'n duo i'r môr. Wedi'i gyfarwyddo a'i berfformio gan Simon Whitehead, camera a golygu gan Philip Cowan, sain gan Barnaby Oliver. Comisiwn gan Chapter, Caerdydd a rhan o brosiect 'teithiau cerdded i oleuo' Simon Whitehead 2004-2007, [www.untitledstates.net](http://www.untitledstates.net)



Jacob Whittaker

**JACOB WHITTAKER** *Tying Tone Arms* 2006 / 02:42

A nostalgic look at found and faulty hifi equipment, questioning our sentimentality and reverence towards both music and past technology. This study of a fundamental part of Jacob's composing process is accompanied by a mix of randomly selected loops from randomly selected records. Made in response to a call for short films on the theme of restriction and first shown as part of the Real Institute's 'Really Restrictive Shorts' event, Llangollen, 2007.

Golwg hiraethus ar offer hifi a ddaethpwyd o hyd iddynt a diffygol, gan gwestiynu ein sentimentalrwydd a'n parch tuag gerddoriaeth a thechnoleg y gorffennol. Mae'r astudiaeth hon o ran hanfodol o'r broses gyfansoddi i Jacob yn mynd gyda chymysgedd o ddolenni a ddewiswyd ar hap o recordiau a ddewiswyd ar hap. A wnaed mewn ymateb i alwad am ffilmiau byrion ar y thema cyfyngiad ac a ddangoswyd yn gyntaf fel rhan o ddigwyddiad y Real Institute 'Really Restrictive Shorts', Llangollen, 2007.



Jacob Whittaker

**JACOB WHITTAKER** *Shaky* 2007 / 03:22

Looks at a particular fault of an old Alba hifi found by a friend of Jacob's some years ago.

Yn edrych ar nam penodol ar hen hifi Alba a gafodd ei ddarganfod gan ffrind i Jacob rai blynnyddoedd yn ôl.

*On view:*

Thur 27 / Fri 28 / Sat 29 Oct  
11am–5pm

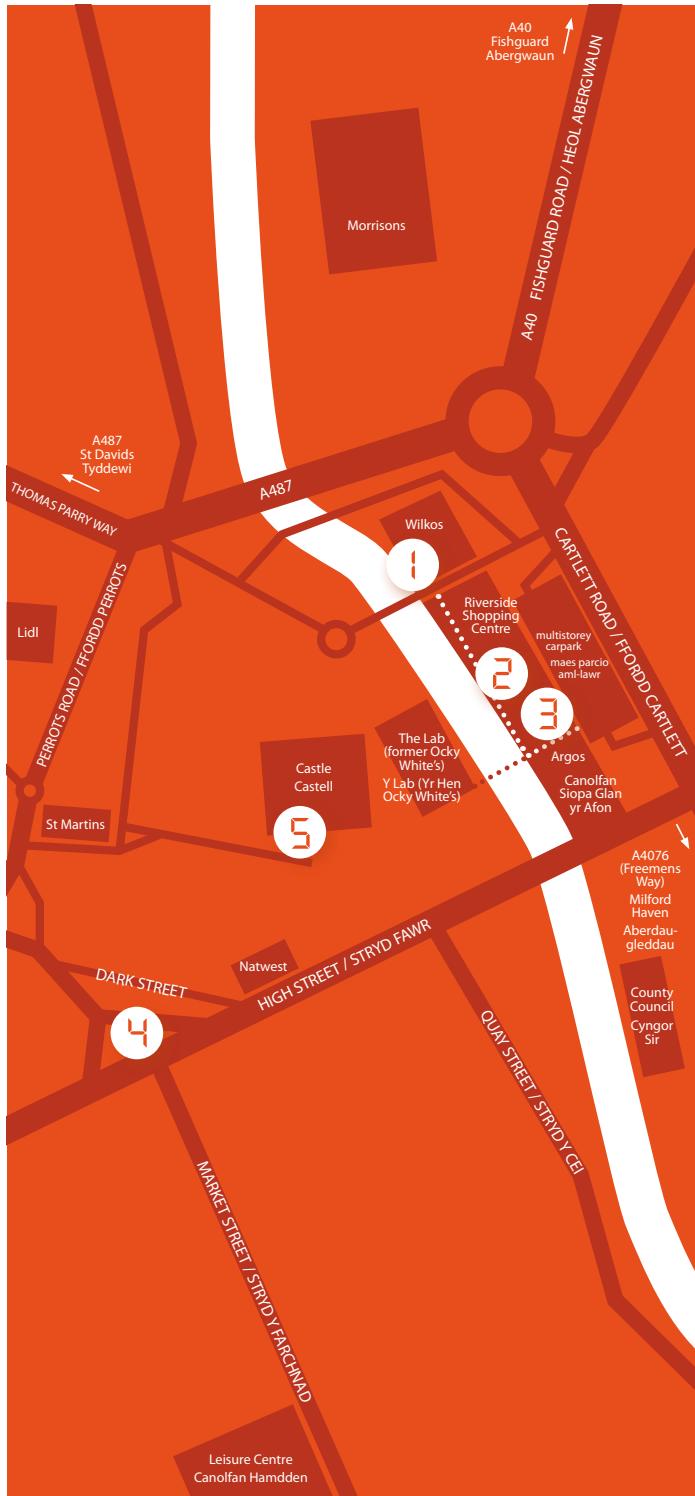
*Iw weld:*

Dydd Iau 27 / Dydd Gwen 28 / Dydd Sad 29 Hyd  
11am–5pm

**FORMER ARCHIVE OFFICE**  
(next to the Castle and  
Haverfordwest Town Museum)  
Castle Street, Haverfordwest SA61 2EF

**YR HEN SWYDDFA ARCHIFAU**

(drws nesaf i'r Castell ac  
Amgueddfa Tref Hwlfordd)  
Stryd y Castell, Hwlfordd SA61 2EF



WHERE  
WHEN  
WHAT

BLE  
PRYD  
BETH

**2 OLD BRIDGE**  
(next to Wilkos)  
Haverfordwest  
SA61 2ET

**27 28 29 OCT 11AM-5PM**  
*Hayl* Ruth Sargeant (p8)

**FRI 28 OCT 6.30PM**  
Light ceremony (p8)

**UNIT 23 RIVERSIDE  
SHOPPING CENTRE**  
(opposite BrightHouse)  
Haverfordwest  
SA61 2LJ

**27 28 29 OCT 11AM-5PM**  
*The Found of Music:  
A Mix for Haverfordwest*  
Jacob Whittaker (p12)

**SAT 29 OCT 3PM**  
Live performance (p12)

**2 YR HEN BONT**  
(drws nesaf i Wilkos)  
Hwlffordd  
SA61 2ET

**27 28 29 HYD 11AM-5PM**  
*Hayl* Ruth Sargeant (p8)

**NOS WEN 28 HYD 6.30PM**  
Seremoni goleuo (p8)

**2 UNED 23 CANOLFAN  
SIOPA GLAN YR AFON**  
(gyferbyn â  
BrightHouse)  
Hwlffordd SA61 2LJ

**27 28 29 HYD 11AM-5PM**  
*The Found of Music:  
A Mix for Haverfordwest*  
Jacob Whittaker (p12)

**DYDD SAD 29 HYD 3PM**  
Perfformiad byw (p12)

**3 Y LLWYBR GERLLAW  
ARGOS**  
20 Riverside Quay  
Haverfordwest  
SA61 2LJ

**27 28 29 OCT 11AM-5PM**  
Rhôd (p6)

**4 EGLWYS Y SANTES FAIR**  
8 Stryd Fawr  
Hwlffordd  
SA61 2DA

**THUR 27 OCT 7.30PM**  
Live performance  
as part of *Partus* by  
Ruth Jones (p4)

**5 YR HEN SWYDDFA  
ARCHIFAU**  
(drws nesaf i'r Castell  
ac Amgueddfa Tref  
Hwlffordd)  
Stryd y Castell  
Hwlffordd SA61 2EF

**27 28 29 OCT 11AM-5PM**

**ROOM 1**  
*Partus* Ruth Jones (p4)

**ROOM 2**  
The Screenroom (p14)

**ROOM 3**  
*Chain Home West*  
Seán Vicary (p10)

# PLATFORM LLWYFAN

27 28 29 OCT / HYD 2016

cōfluence



Cyngor Celfyddydau Cymru  
Arts Council of Wales



Nod i'r Llofnod Cymreig  
National Lottery  
Gefnodi gan y Llofnod Cymreig  
Supported by the National Lottery



Gefnodi gan y Llofnod Cymreig  
Supported by the National Lottery  
Y Llofnod Genedl Cymru  
The National Lottery



[www.thelabhaverfordwest.org/platform](http://www.thelabhaverfordwest.org/platform)